Istruzioni per l'uso

atmoMAG

MAG mini ...4/1 Z, MAG ...4/1 Z

IT

Editore/Produttore
Vaillant GmbH
Berghauser Str. 40 ▮ D-42859 Remscheid
Tel. +492191 18 0 ▮ Fax +492191 18 2810
info@vaillant.de ▮ www.vaillant.de

Indice

1	**Sicurezza**	**3**
1.1	Indicazioni di avvertenza relative all'uso	3
1.2	Uso previsto	3
1.3	Avvertenze di sicurezza generali	3
2	**Avvertenze sulla documentazione**	**5**
2.1	Osservanza della documentazione complementare	5
2.2	Conservazione della documentazione	5
2.3	Validità delle istruzioni	5
3	**Descrizione del prodotto**	**5**
3.1	Indicazioni sulla targhetta del modello	5
3.2	Elementi di comando	5
3.3	Marcatura CE	5
4	**Funzionamento**	**5**
4.1	Rivestimento ad armadio	6
4.2	Preparazione della messa in servizio	6
4.3	Messa in servizio del prodotto	6
4.4	Accensione del prodotto	6
4.5	Prelievo di acqua calda sanitaria	6
4.6	Impostazione della temperatura dell'acqua calda	6
4.7	Modulazione	7
5	**Soluzione dei problemi**	**7**
5.1	Riconoscimento ed eliminazione delle anomalie	7
5.2	Sblocco del prodotto	7
6	**Cura e manutenzione**	**7**
6.1	Manutenzione	7
6.2	Cura del prodotto	7
7	**Messa fuori servizio**	**7**
7.1	Disattivazione temporanea del prodotto	7
7.2	Disattivazione definitiva del prodotto	7
7.3	Comportamento in caso di rischio di formazione di ghiaccio	8
8	**Riciclaggio e smaltimento**	**8**
9	**Garanzia e servizio assistenza tecnica**	**8**
9.1	Garanzia	8
9.2	Servizio assistenza tecnica	9

1 Sicurezza

1.1 Indicazioni di avvertenza relative all'uso

Classificazione delle avvertenze relative ad un'azione

Le avvertenze relative alle azioni sono differenziate in base alla gravità del possibile pericolo con i segnali di pericolo e le parole chiave seguenti:

Segnali di pericolo e parole convenzionali

Pericolo!
Pericolo di morte immediato o pericolo di gravi lesioni personali

Pericolo!
Pericolo di morte per folgorazione

Avvertenza!
Pericolo di lesioni lievi

Precauzione!
Rischio di danni materiali o ambientali

1.2 Uso previsto

Con un uso improprio, possono insorgere pericoli per l'incolumità dell'utilizzatore o di terzi o anche danni al prodotto e ad altri oggetti.

I prodotti sono scaldabagni istantanei a gas e con tale funzione sono destinati alla produzione di acqua calda.

L'uso previsto comprende:

– Il rispetto delle istruzioni per l'uso del prodotto e di tutti gli altri componenti dell'impianto in allegato
– Il rispetto di tutti i requisiti di ispezione e manutenzione riportate nei manuali.

Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari e superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a patto che vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo del prodotto in sicurezza e che capiscano i pericoli connessi all'utilizzo del prodotto. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione effettuabile dall'utente non vanno eseguite da bambini senza sorveglianza.

Qualsiasi utilizzo diverso da quello descritto nel presente manuale o un utilizzo che vada oltre quanto sopra descritto è da considerarsi improprio. È improprio anche qualsiasi utilizzo commerciale e industriale diretto.

Attenzione!

Ogni impiego improprio non è ammesso.

1.3 Avvertenze di sicurezza generali

1.3.1 Installazione solo da parte di tecnici qualificati

Installazione, ispezione, manutenzione e riparazione del prodotto nonché le regolazioni del gas ed i passaggi ad un altro tipo di gas possono essere eseguiti solo da parte di un tecnico qualificato.

1.3.2 Pericolo a causa di un utilizzo errato

A seguito di un comando errato è possibile mettere a rischio se stessi e altre persone e causare danni materiali.

- ▸ Leggere attentamente queste istruzioni e tutta la documentazione complementare, in particolare il capitolo "Sicurezza" e le avvertenze.
- ▸ Eseguire le attività spiegate nelle presenti istruzioni per l'uso.

1.3.3 Pericolo di morte per la fuoriuscita di gas

In presenza di odore di gas negli edifici:

- ▸ Evitare i locali con odore di gas.
- ▸ Se possibile spalancare porte e finestre e creare una corrente d'aria.
- ▸ Non usare fiamme libere (per es. accendini, fiammiferi).
- ▸ Non fumare.
- ▸ Non utilizzare interruttori elettrici, spine, campanelli, telefoni e citofoni dell'edificio.
- ▸ Chiudere il dispositivo d'intercettazione del contatore del gas o il dispositivo d'intercettazione principale.
- ▸ Se possibile, chiudere il rubinetto d'intercettazione del gas sul prodotto.
- ▸ Avvertire i vicini di casa chiamando o bussando.
- ▸ Abbandonare immediatamente l'edificio e impedire l'accesso a terzi.
- ▸ Avvertire vigili del fuoco e polizia non appena si è abbandonato l'edificio.

- Avvertire il servizio tecnico di pronto intervento dell'azienda erogatrice del gas da un telefono esterno all'edificio.

1.3.4 Pericolo di morte a causa di tubazioni fumi ostruite o non a tenuta

In presenza di odore di gas negli edifici:

- Spalancare tutte le porte e finestre accessibili e creare una corrente d'aria.
- Spegnere il prodotto.
- Avvisare un tecnico qualificato.

1.3.5 Pericolo di morte a causa di materiali esplosivi e infiammabili

- Non utilizzare il prodotto in locali di deposito insieme a materiali esplosivi o infiammabili (es. benzina, carta, vernici).

1.3.6 Pericolo di morte a causa delle modifiche al prodotto o nell'ambiente in cui è installato

- Non rimuovere, eludere né bloccare mai i dispositivi di sicurezza.
- Non manomettere i dispositivi di sicurezza.
- Non rimuovere o distruggere alcun sigillo applicato ai componenti.
- Non apportare modifiche:
  - al prodotto
  - le linee di gas, aria, acqua e corrente elettrica
  - all'intero impianto gas combusti
  - alla valvola di sicurezza
  - alle tubazioni di scarico
  - agli elementi costruttivi che possono influire sulla sicurezza operativa del prodotto

1.3.7 Rischio di avvelenamento a seguito di alimentazione di aria comburente insufficiente

Condizioni: Funzionamento a camera aperta

- Provvedere ad una alimentazione di aria comburente sufficiente.

1.3.8 Rischio di danni dovuti alla corrosione a causa di aria comburente e ambiente inadeguati

Spray, solventi, detergenti a base di cloro, vernici, colle, legami di ammoniaca, polveri e simili possono causare la corrosione del prodotto e nel condotto aria-fumi.

- Verificare che l'alimentazione di aria comburente sia priva di cloro, zolfo, polveri, ecc..
- Assicurarsi che nel luogo d'installazione non vengano stoccate sostanze chimiche.

1.3.9 Rischio di lesioni e danni materiali se la manutenzione e la riparazione non vengono effettuate o vengono effettuate in modo inadeguato

- Non tentare mai di eseguire di propria iniziativa lavori di manutenzione o interventi di riparazione del prodotto.
- Far eliminare immediatamente i guasti e i danni da un tecnico qualificato.
- Rispettare gli intervalli di manutenzione prescritti.

1.3.10 Pericolo di ustioni o scottature a causa di parti surriscaldate

Durante il funzionamento, le parti del prodotto si surriscaldano.

- Toccare il prodotto e le sue parti solo quando si sono raffreddate.

1.3.11 Pericolo di morte a causa della mancanza di dispositivi di sicurezza

La mancanza di dispositivi di sicurezza (ad esempio valvola di sicurezza, vaso di espansione) può causare ustioni letali e altre lesioni, ad esempio tramite esplosioni.

- Farsi spiegare da un tecnico qualificato il funzionamento e l'ubicazione dei dispositivi di sicurezza.

2 Avvertenze sulla documentazione

2.1 Osservanza della documentazione complementare

► Attenersi tassativamente a tutti i manuali di servizio allegati ai componenti dell'impianto.

2.2 Conservazione della documentazione

► Conservare il presente manuale e tutti altri documenti validi per l'ulteriore uso.

2.3 Validità delle istruzioni

Le presenti istruzioni valgono esclusivamente per:

Codice di articolo del prodotto

MAG mini 114/1 Z(H-IT)	0010022574
MAG mini 114/1 Z(P-IT)	0010022575
MAG 144/1 Z (H-IT)	0010022576

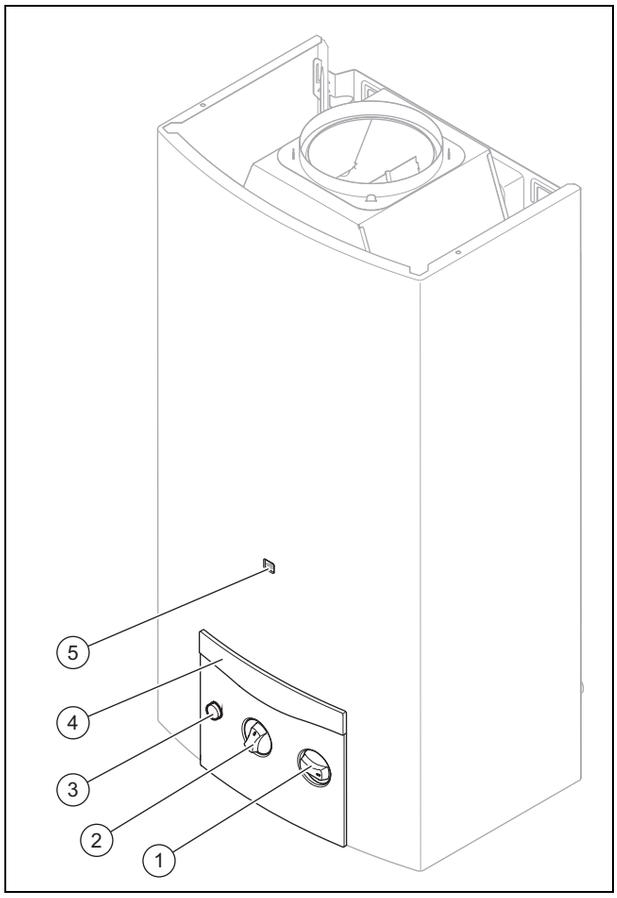
3 Descrizione del prodotto

3.1 Indicazioni sulla targhetta del modello

La targhetta del modello è applicata in fabbrica davanti al rompi tiraggio antivento sotto al rivestimento del prodotto.

Indicazioni sulla targhetta del modello	**Significato**
MAG	Categoria di prodotto
11/14	Prestazione in l/min
-4/1	Collegamento del camino/Generazione di prodotti
Z	con accensione piezoelettrica
atmoMAG	Serie prodotto
Modello B11 BS	Tipi di apparecchio ammessi
cat II	Apparecchio multigas
2HM3P	Categoria di apparecchi
G20/230/31	Tipi di gas ammessi con pressioni di allacciamento
$P_{nom.}$	Massima potenza termica
$P_{min.}$	Minima potenza termica
$Q_{nom.}$	Massima portata termica
$Q_{min.}$	Minima portata termica
$P_{w\ max.}$	Massima pressione dell'acqua ammessa
Numero di serie	Dalla cifra 7 alla cifra 16 = codice di articolo del prodotto

3.2 Elementi di comando



1 Selettore di flusso/selettore di temperatura
2 Selettore rotante di potenza (a 10 livelli 50–100 %)
3 Accenditore piezoelettrico
4 Quadro di comando
5 Apertura di ispezione fiamma pilota

3.3 Marcatura CE

CE

Con la codifica CE viene certificato che i prodotti con i dati riportati sulla targhetta del modello soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive pertinenti in vigore.

La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

4 Funzionamento

Avvertenza!

Pericolo di scottatura dovuto all'acqua calda.

L'errata impostazione della temperature dell'acqua calda e la presenza di acqua calda nelle tubature possono provocare ustioni.

► Verificare la temperatura dell'acqua calda con la mano.

Avvertenza!

Pericolo di ustioni dovute al contatto diretto con il foro di ispezione!

► Non toccare il foro di ispezione.

Precauzione!

Rischio di danno materiale in caso di interruzione del flusso d'acqua.

► Provvedere ad un'alimentazione dell'acqua continua.

4.1 Rivestimento ad armadio

L'esecuzione di un rivestimento tipo armadio del prodotto è soggetta a determinate prescrizioni.

Se per il proprio prodotto si desidera un rivestimento tipo armadio, rivolgersi alla propria ditta abilitata e riconosciuta. Non rivestire in nessun caso di propria iniziativa il prodotto.

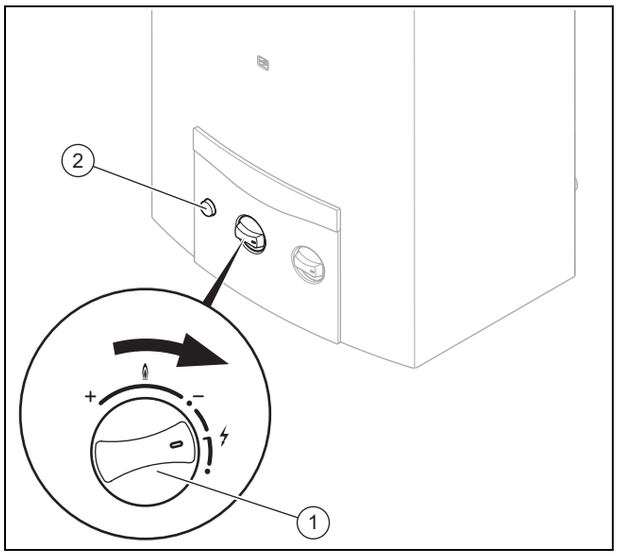
4.2 Preparazione della messa in servizio

1. Farsi spiegare dal tecnico qualificato che ha installato il prodotto l'ubicazione e l'uso dei dispositivi di intercettazione.
2. Aprire completamente il rubinetto d'intercettazione del gas.
3. Aprire la valvola d'intercettazione dell'acqua fredda impostata in loco.

4.3 Messa in servizio del prodotto

► Mettere in funzione il prodotto solo se il rivestimento è completamente chiuso.

4.4 Accensione del prodotto



1. Ruotare l'interruttore di potenza rotante **(1)** in senso orario nella posizione di accensione (fulmine) e premerlo.
2. Tener premuto l'interruttore di potenza rotante in questa posizione e attivare l'accenditore piezoelettrico **(2)** premendolo varie volte.
   ◁ Ad ogni attivazione dell'accenditore piezoelettrico viene prodotta una singola scintilla d'accensione. La fiamma pilota viene accesa.
3. Con la fiamma pilota accesa, tenere l'interruttore di potenza rotante ancora per 10 - 15 secondi in questa posizione.
4. Controllare la fiamma pilota accesa attraverso l'apertura di ispezione. Se il prodotto è rimasto fuori servizio per lungo tempo, è probabile che si sia raccolta aria nella tubazione del gas di accensione. In questo caso ripetere il procedimento di accensione.

Avvertenza

Se si rilevano perdite nei tratti di tubazione dell'acqua calda tra il prodotto ed i punti di prelievo, chiudere immediatamente il rubinetto generale dell'acqua fredda.

Fare riparare le perdite da un tecnico qualificato.

4.5 Prelievo di acqua calda sanitaria

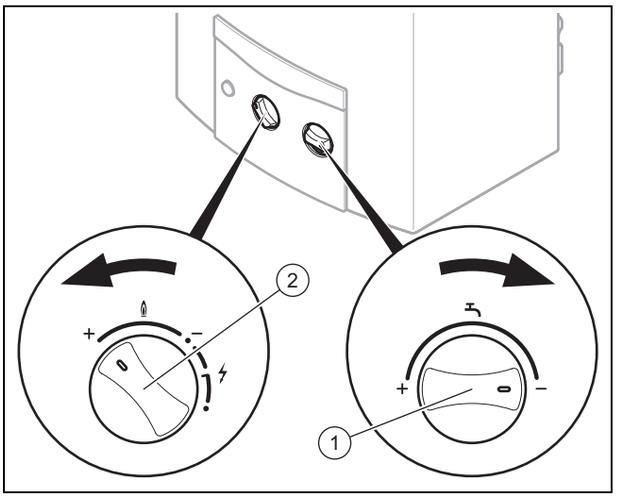
1. Aprire il rubinetto dell'acqua calda nel punto di prelievo.
   ◁ Il prodotto si mette in funzione autonomamente.

Condizioni: Non viene emessa acqua calda.

► Accertarsi che la valvola di intercettazione eventualmente montata prima del rubinetto dell'acqua calda sia completamente aperta.
► Assicurarsi che la fiamma pilota sia accesa.
► Smontare il filtro inserito nel rubinetto dell'acqua calda e controllare che il filtro non sia sporco o intasato da calcare.
► Rimuovere il calcare presente nel filtro con un prodotto decalcificante.

2. Chiudere il rubinetto dell'acqua calda nel punto di prelievo.
   ◁ Il prodotto si spegne autonomamente.

4.6 Impostazione della temperatura dell'acqua calda



1. Ruotare il selettore di temperatura **(1)** in senso orario per diminuire la portata di acqua calda.

– La temperatura dell'acqua calda sanitaria viene quindi influenzata (aumentata).

2. Ruotare il selettore rotante di potenza **(2)** in senso antiorario per aumentare la potenza del bruciatore.
   – La temperatura dell'acqua calda sanitaria viene quindi aumentata.
3. Ruotare il selettore di temperatura **(1)** in senso antiorario per aumentare la portata di acqua calda.
   – La temperatura dell'acqua calda sanitaria viene quindi influenzata (abbassata).
4. Ruotare il selettore rotante di potenza **(2)** in senso orario per ridurre la potenza del bruciatore.
   – La temperatura dell'acqua calda sanitaria viene quindi abbassata.

Avvertenza
Se si aumenta la portata di acqua calda e si ruota in senso antiorario il selettore rotante di potenza, aumenta il consumo di gas.

4.7 Modulazione

Nell'intervallo tra l'impostazione preselezionata del selettore rotante di potenza e la potenza del prodotto più bassa possibile (circa 35 %) la potenza del bruciatore (portata del gas) viene adattata continuamente in modo automatico alla portata dell'acqua calda. In tal modo la temperatura dell'acqua calda sanitaria viene mantenuta costante.

5 Soluzione dei problemi

5.1 Riconoscimento ed eliminazione delle anomalie

Si verifica un'anomalia se il prodotto non produce acqua calda. Come utente è possibile procedere esclusivamente come indicato di seguito:

- ► Controllare attraverso l'apertura di ispezione se la fiamma pilota è ancora accesa.
- ► Se la fiamma pilota è spenta, accendere il prodotto (→ Pagina 6).
- ► Se la fiamma pilota si spegne ripetutamente o se non viene prodotta acqua calda, rivolgersi a un tecnico qualificato per l'eliminazione del problema.

5.2 Sblocco del prodotto

- ► Se il prodotto è stato bloccato da un dispositivo di sicurezza, attendere ca. 10 minuti e rimettere in funzione il prodotto.
- ► Se il prodotto viene ripetutamente bloccato da un dispositivo di sicurezza oppure non entra in funzione, rivolgersi ad un tecnico qualificato per l'eliminazione del guasto.
- ► Rimettere in esercizio il prodotto solo quando il guasto è stato riparato da un tecnico qualificato.

6 Cura e manutenzione

6.1 Manutenzione

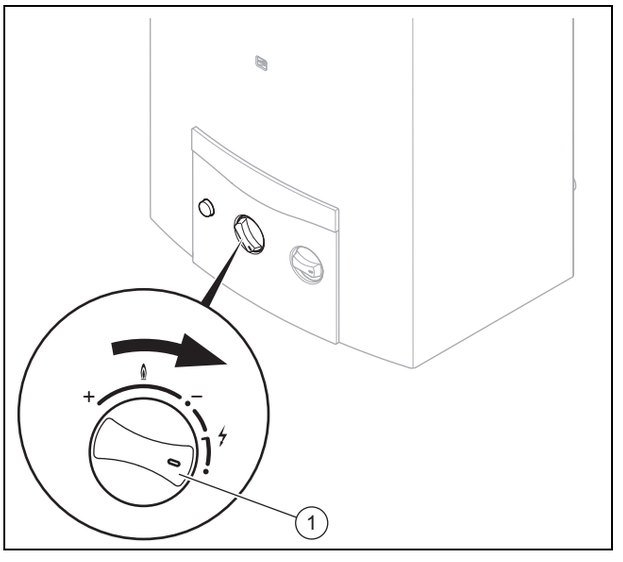
Presupposti per una continua operatività, per una sicurezza di esercizio, per l'affidabilità, nonché per una lunga durata di vita del prodotto, sono l'esecuzione di un'ispezione annuale e di una manutenzione biennale del prodotto da parte di un tecnico qualificato. A seguito dei risultati dell'ispezione può essere necessaria una manutenzione anticipata.

6.2 Cura del prodotto

- ► Pulire il rivestimento con un panno umido ed un po' di sapone privo di solventi.
- ► Non utilizzare spray, sostanze abrasive, detergenti, solventi o detergenti che contengano cloro.

7 Messa fuori servizio

7.1 Disattivazione temporanea del prodotto

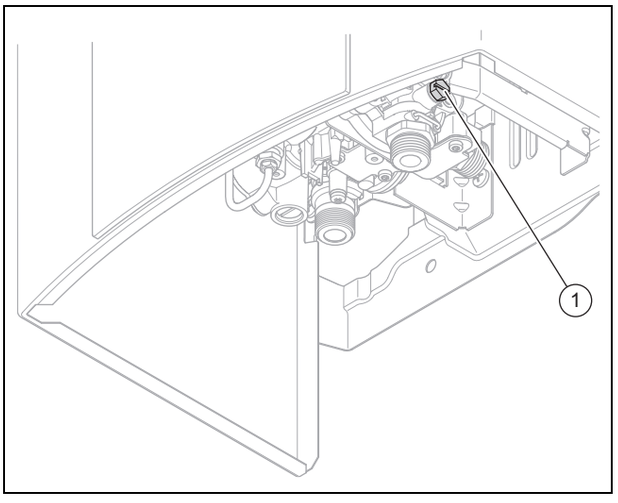


- ► Ruotare l'interruttore di potenza rotante **(1)** dalla posizione di standby fino al finecorsa in senso orario.
- ► Chiudere il rubinetto d'intercettazione del gas inserito in loco.
  - ◁ L'alimentazione di gas al bruciatore dello scaldabagno istantaneo a gas ora è chiusa.
- ► Chiudere la valvola d'intercettazione dell'acqua fredda impostata in loco.

7.2 Disattivazione definitiva del prodotto

- ► Far disattivare il prodotto in modo definitivo da un tecnico qualificato e riconosciuto.

7.3 Comportamento in caso di rischio di formazione di ghiaccio



In caso di rischio di formazione di ghiaccio è necessario proteggere il prodotto dal congelamento. Per farlo è necessario svuotare lo scaldabagno istantaneo a gas.

- ► Disattivare (→ Pagina 7) temporaneamente il prodotto.
- ► Allentare la vite di scarico **(1)** con l'anello di tenuta.
- ► Aprire tutti i rubinetti di prelievo dell'acqua calda collegati al prodotto in modo che il prodotto e la tubazione siano completamente vuoti.
- ► Lasciare i rubinetti di prelievo dell'acqua calda e la vite di scarico aperti fino a quanto il prodotto, una volta passato il rischio di formazione di ghiaccio, può essere di nuovo messo in funzione.
- ► In caso di riempimento successivo, mettere in funzione il prodotto solo se, dopo aver aperto la valvola d'intercettazione dell'acqua fredda regolata in fabbrica, dai rubinetti di prelievo dell'acqua calda fuoriesce acqua senza bolle.

8 Riciclaggio e smaltimento

- ► Incaricare dello smaltimento dell'imballo del prodotto l'azienda che lo ha installato.

Se il prodotto è contrassegnato con questo simbolo:

- ► In questo caso non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.
- ► Conferire invece il prodotto in un punto di raccolta per apparecchi elettrici o elettronici usati.

Se il prodotto è munito di batterie contrassegnate con questo simbolo, è possibile che le batterie contengano sostanze dannose per la salute e per l'ambiente.

- ► In questo caso smaltire le batterie in un punto di raccolta per batterie usate.

9 Garanzia e servizio assistenza tecnica

9.1 Garanzia

1. Vaillant garantisce la qualità, l'assenza di difetti e il regolare funzionamento dei propri prodotti, impegnandosi a eliminare ogni difetto originario a titolo completamente gratuito nel periodo coperto dalla presente Garanzia.
2. La presente Garanzia è offerta per l'acquisto dei prodotti nuovi e dura DUE ANNI dalla data di acquisto del prodotto da parte dell'utente finale.
3. La presente Garanzia opera esclusivamente per i prodotti Vaillant commercializzati e installati in Italia, Repubblica di San Marino, stato Città del Vaticano e viene prestata da Vaillant, i cui riferimenti sono indicati in calce, attraverso la propria Rete di Assistenza Tecnica Ufficiale denominata "Vaillant Service".
4. Per far valere i diritti di cui alla presente Garanzia convenzionale l'utente dovrà:
   - far effettuare la Prima Accensione Gratuita da un centro d'assistenza Ufficiale per i seguenti prodotti: caldaie, termoregolazione, collettori e bollitori solari, pompe di calore, unità di ventilazione meccanica controllata. All'atto della Prima Accensione il CAT provvederà a registrare sulla Cartolina di Garanzia la data di acquisto del prodotto da parte dell'utente attestata da un titolo di acquisto e dalla dichiarazione di conformità, incaricandosi di consegnarla a Vaillant Group Italia S.p.A.
   - compilare la Cartolina di Garanzia e spedirla direttamente a Vaillant Group Italia S.p.A, per i seguenti prodotti: scaldabagni e condizionatori. Per la validità della garanzia farà fede il titolo di acquisto del prodotto e la dichiarazione di conformità rilasciata da una ditta abilitata secondo le norme vigenti;
   - richiedere in caso di difetto o guasto l'intervento gratuito a domicilio sul prodotto installato contattando il Centro di Assistenza Ufficiale.
5. La Prima Accensione Gratuita del prodotto non costituisce in nessun caso il collaudo dell'impianto e neppure sostituisce altre operazioni di installazione, verifica, controllo e manutenzione dovute e svolte sull'impianto da soggetti abilitati a norma di Legge, le quali, anche se richieste in occasione della Prima Accensione Gratuita, dovranno essere concordate e prestate separatamente dalla presente Garanzia. A titolo indicativo e non esaustivo, per esempio: riempimento circuito riscaldamento, circuito solare, circuito frigorifero, circuito soluzione salina, analisi di combustione, prova tenuta tubazione gas, prova di tiraggio della canna fumaria, etc.
6. Vaillant si riserva di valutare e di offrire un rimedio di riparazione, o di sostituzione, tecnicamente idoneo a risolvere gli eventuali difetti del prodotto. In ogni caso la riparazione o la sostituzione di pezzi del prodotto, o se necessario l'eventuale sostituzione del prodotto durante il periodo coperto dalla presente Garanzia, non comportano un prolungamento del periodo di Garanzia.
7. Sono esclusi dalla presente Garanzia altri prodotti presenti nell'impianto, non inseriti in questa garanzia, e tutti i difetti che risultano dovuti alle seguenti cause:
   - manomissione o errata regolazione del prodotto da parte dell'utente o di terzi al di fuori della Rete di Assistenza Tecnica Vaillant Service,

- condizioni di utilizzo non previste dalle istruzioni e avvertenze, precauzioni, raccomandazioni fornite da Vaillant a corredo del prodotto e degli obblighi di manutenzione imposti dalla legislazione vigente;
- condizioni di utilizzo e manutenzioni errate del prodotto e/o dell'impianto, tenuto conto di quanto indicato nelle istruzioni, avvertenze, precauzioni, raccomandazioni,
- utilizzo di parti di ricambio non originali Vaillant,
- fenomeni non imputabili al prodotto quali errato dimensionamento, blocchi o malfunzionamenti delle pompe e/o intasamenti dovuti a sporcizia in genere presente nei circuiti (es. di riscaldamento, sanitario, frigorifero ecc.),
- difettosità dell'impianto, errori di installazione o non conformità dell'impianto rispetto alle istruzioni (avvertenze, precauzioni, raccomandazioni) e alle leggi e ai regolamenti e alle norme tecniche applicabili (es. errata regolazione, alimentazione del prodotto con gas o tensione impropria, utilizzo al di fuori del campo di omologazione del prodotto, mancanza del collegamento delle valvola di sicurezza alla rete fognaria ecc.),
- comportamenti colposi o dolosi imputabili a soggetti terzi rispetto a Vaillant, nelle fasi di trasporto, movimentazione, stoccaggio, montaggio, installazione e regolazione del prodotto,
- eventi di forza maggiore (es. fulmini, inondazioni, terremoti, gelo ecc.), scioperi, manifestazioni o atti vandalici.

  - Sono, inoltre, esclusi:

- i materiali e le parti di consumo, quali guarnizioni e filtri, se non quando sia provato il vizio di fabbricazione,
- le spese necessarie per la riparazione di prodotti installati in ambienti e/o posizioni difficilmente raggiungibili dal Centro Assistenza Ufficiale senza l'ausilio di attrezzature particolari (a titolo di puro esempio: ponteggi, scale, carrelli elevatori, smontaggio di arredi, es. pensili della cucina),
- la fornitura e l'acquisto di combustibile, energia elettrica, acqua potabile, ecc.

  - Ogni eventuale intervento di assistenza tecnica richiesto per eliminare difetti o guasti imputabili a una delle cause di esclusione di cui sopra potrà essere concordato separatamente dalla presente Garanzia, e tutti i costi e gli oneri relativi saranno a carico dell'utente.

8. La presente Garanzia Convenzionale lascia impregiudicati i diritti dell'utente rispetto a quanto stabilito dalla Direttiva 99/44/CEE per le garanzie legali di vendita e dal relativo Decreto di recepimento in Italia (D.Lgs. n. 206/2005 – Codice del Consumo).
9. Le presenti condizioni di Garanzia sono le uniche offerte dalla Vaillant all'utente e non possono essere sostituite o modificate da altre dichiarazioni o promesse da chiunque fornite. Solo Vaillant Group Italia potrà integrare le condizioni di garanzia per alcuni prodotti (le dichiarazioni saranno eventualmente consultabili sul sito internet www.vaillant.it).

9.2 Servizio assistenza tecnica

I Centri di Assistenza ufficiali Vaillant sono formati da tecnici qualificati e sono istruiti direttamente da Vaillant sui prodotti.

I Centri di Assistenza ufficiali Vaillant utilizzano inoltre solo ricambi originali.

Contatti il Centro di Assistenza ufficiale Vaillant più vicino chiamando il numero verde 800-088766 oppure consultando il sito www.vaillant.it

0020271950_00

0020271950_00 | 11.06.2018

Fornitore
Vaillant Group Italia S.p.A unipersonale
Società soggetta all'attività di direzione e coordinamento della Vaillant GmbH
Via Benigno Crespi 70 | 20159 Milano
Tel. 02 697121 | Fax 02 69712500
Centro di Assistenza Tecnica Vaillant Service 800 088766
Registro A.E.E. IT08020000003755 | Registro Pile IT09060P00001133
info.italia@vaillantgroup.it | www.vaillant.it

© Questo manuale o parti di esso sono protette dal diritto d'autore e possono essere copiati o diffusi solo dietro consenso del produttore.
Con riserva di modifiche tecniche.